

ComfoAir E350
Návod pro uživatele

zehnder
always the
best climate

Vytápění

Chlazení

Čerstvý vzduch

Čistý vzduch



Předmluva



Před manipulací se zařízením si přečtěte pozorně tento manuál.

Tento manuál poskytuje veškeré informace, které potřebujete pro bezpečnou a optimální instalaci, uvedení do provozu i údržbu větrací jednotky ComfoAir E (v dalším jen „zařízení“ nebo „jednotka“). Zařízení je dále neustále vyvíjeno a vylepšováno. Proto je možné, že se Vaše zařízení bude mírně lišit od popisů uvedených v tomto manuálu.

V tomto manuálu jsou použity následující symboly:

Symbol	Význam
	Důležitá poznámka
	Nebezpečí omezení výkonu či poškození větracího systému
	Nebezpečí úrazu

! ? Dotazy

Obráťte se na svého dodavatele, pokud máte další dotazy nebo chcete objednat nový manuál či nové filtry.

Ovládání zařízení

Zařízení může být ovládáno a používáno jen tehdy, je-li nainstalováno v souladu s platnými normami a instalačním návodem (návodem pro instalatéra).

Zařízení mohou ovládat:

- děti starší 8 let
- osoby s omezenými fyzickými schopnostmi
- osoby s omezenými senzorickými schopnostmi
- osoby s omezenými duševními schopnostmi
- osoby s nedostatečnými zkušenostmi a odbornými znalostmi jen potud, budou-li informováni o bezpečném zacházení se zařízením a chápou s ovládáním spojená rizika.

Děti si se zařízením nesmí hrát. Čištění a běžná uživatelská údržba může být dětmi prováděna jen pod odpovídajícím dohledem.

Všechna práva vyhražena.

Tento manuál byl vytvořen s nejvyšší možnou péčí. Vydavatel tohoto dokumentu ale neručí za škody, které by mohly vzniknout vinou chybějících či neúplných uvedených údajů. V případě právních sporů je závazná německá verze tohoto manuálu.

Obsah

	Předmluva.....	2
1	Úvod, bezpečnost.....	4
2	Provoz.....	5
	2.1 Popis zařízení a displeje.....	5
	2.2 Odemknutí dětské pojistky.....	5
	2.3 Nastavení komfortní teploty.....	6
	2.4 Ovládání výkonu.....	6
	2.5 Koupelnový spínač.....	6
	2.6 Dostupné ovladače.....	6
	2.7 Dostupná čidla.....	6
3	Certifikace a záruka.....	7
4	Údržba.....	8
	4.1 Výměna filtrů.....	8
	4.2 Čištění ventilů.....	9
	4.3 Čištění ovladačů.....	9
	4.4 Doplnění odvodu kondenzátu.....	10
	4.5 Čištění mřížek.....	10
5	Poruchy.....	11
I	Protokol o zprovoznění.....	12
II	Protokol o údržbě.....	13

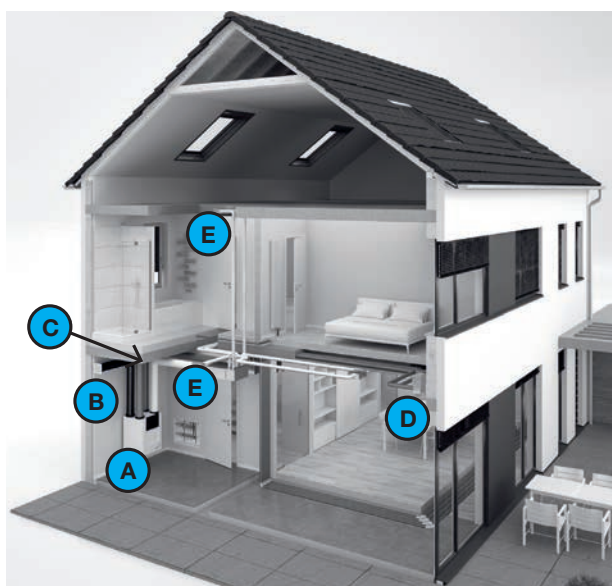
1 Úvod a bezpečnost

Zařízení je určeno pro řízené větrání se zpětným získáváním tepla, zajišťující energeticky efektivní větrání budov. Vzduch z kuchyně, koupelny, WC, šatny je odsáván, přičemž totéž množství čerstvého exteriérového vzduchu je přiváděno do obývacího pokoje, ložnice, dětských pokojů, atd. Štěrbiny pode dveřmi zajistí vzduchové propojení místností a tím provětrávání celého domu nebo bytu.

 **Zajistěte, aby štěrbiny pod (u) interiérových dveří nikdy nebyly blokovány (např. nábytkem, kobercem,...).**

Systém řízeného větrání sestává z:

- zařízení (větrací jednotky) (A)
- potrubí pro přívod venkovního vzduchu a odvod odvětrávaného vzduchu do exteriéru (B)
- potrubí do interiéru přiváděného a z interiéru odváděného vzduchu (C)
- ventily a/nebo designové krycí mřížky pro přiváděný vzduch (D)
- ventily a/nebo designové krycí mřížky pro odváděný vzduch (E)



Bezpečnostní pokyny

- Vždy dodržujte bezpečnostní předpisy uvedené v tomto manuálu. Nedodržení bezpečnostních předpisů, výstrah, poznámek a pokynů uvedených v tomto manuálu může vést ke zranění osob či poškození zařízení.
- Po instalaci jsou všechny díly, které by mohly způsobit zranění, zakryty opláštěním zařízení. Jednotku ComfoAir E nelze otevřít bez použití nářadí.
- Zařízení musí být instalováno, připojeno, zprovozněno a servisováno pouze certifikovaným technikem, pokud není v tomto manuálu v konkrétním případě uvedeno jinak.
Neodborná realizace může vést k poranění osob či snížení výkonu větracího systému.
- Zařízení neupravujte ani neměňte specifikace uvedené v tomto manuálu.
Takové změny mohou vést k poranění osob či snížení výkonu větracího systému.
- Zařízení odpojte od zdroje el. napájení pouze na základě instrukce v návodu.
Odpojení zařízení může způsobit zvýšenou vlhkost s následným vznikem plísní.
- Výměnu filtrů provádějte min. v intervalu 6 měsíců.
Zabezpečte tak přívod příjemného a zdravého vzduchu a ochráňte tak přístroj před nadměrným znečištěním.
- Neotevírejte opláštění zařízení. Instalační firma zajistí, aby byly všechny díly, které mohou způsobit poranění, zabezpečeny opláštěním zařízení.
- Tento manuál uchovávejte po celou dobu životnosti zařízení v jeho blízkosti.

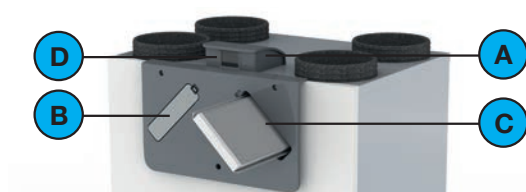
2 Provoz

Abyste se dozvěděli více o bezpečném provozu připojených ovládacích prvků, přečtěte si jejich manuály.

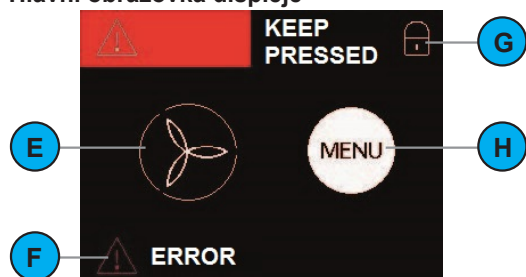
- Ujistěte se, že v místnosti, kde je umístěna větrací jednotka není zvýšený zdroj vlhkosti.
- Zajistěte, aby štěrby pod (u) interiérových dveří nikdy nebyly blokovány (např. nábytkem, kobercem,...).
- Ujistěte se, že k systému není napojen odsávač par.

2.1 Popis zařízení a displeje

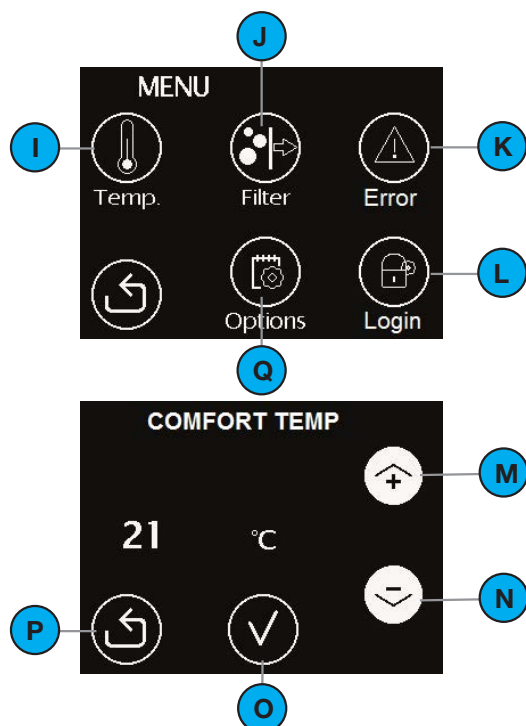
Jednotka



Hlavní obrazovka displeje



Hlavní menu



#	Popis
A	Typový štítek jasně identifikující typ větrací jednotky (není zobrazen)
B	2 krytky filtrů pro snadný přístup k filtrům
C	2 vzduchové filtry
D	Dotykový displej pro nastavení větrací jednotky a čtení provozních stavů.
E	Aktuální vzduchové množství: ■ Bez symbolů = jednotka vypnuta ■ = STUPEŇ 1 (snížený výkon) ■ = STUPEŇ 2 (nominální výkon) ■ = STUPEŇ 3 (nárazové větrání)
F	Aktuální stav: ■ = Vše v pořádku ■ Oranžový = vyměňte filtry ■ Červený = porucha
G	Aktivována dětská pojistka
H	Vstup do MENU
I	MENU nastavení komfortní teploty
J	MENU stavu a výměny filtrů
K	MENU čtení chybových hlášení
L	MENU pro vstup do instalátérských nastavení. Uživatel nemá oprávnění pro vstup do instalátérských nastavení.
M	Šipka nahoru ■ Zvýšení hodnoty. ■ Přechzení předchozího chybového hlášení.
N	Šipka dolů ■ Snížení hodnoty. ■ Přechzení následujícího chybového hlášení.
O	Tlačítko potvrzení příslušných informací. Stiskem dojde k jejich uložení.
P	Tlačítko návratu k předchozí nabídce. Nastavené hodnoty nebudou uloženy.
Q	Vstup do možnosti základních voleb.

2.2 Odemknutí dětské pojistky

Po 15ti minutách neaktivity je automaticky uzavřeno jakékoliv menu, jednotka zobrazuje pouze základní obrazovku a je uzamčena dětskou pojistkou, kterou symbolizuje .

Podržením symbolu MENU po dobu 4 sekundy je dětská pojistka opět deaktivována, symbol pojistky zmizí.

2.3 Nastavení komfortní teploty

V letním období umožňuje větrací jednotka pasivně udržet komfortní teplotu v domě bez nutnosti otevírat okna během chladné noci. Toto zajišťuje automatická funkce komfortní teploty. Je-li teplota interiéru vyšší a teplota vzduchu v exteriéru nižší než nastavená komfortní teplota, bude vzduch z exteriéru přiváděn do interiéru letním obtokem bez funkce rekuperace tepla.

 **Důležité je, aby byla komfortní teplota větrací jednotky nastavena na stejnou hodnotu teploty, na kterou je nastaven termostat zdroje vytápění, aby systém vychlazování větrací jednotkou nepracoval proti topné soustavě domu. Standardní hodnota je 21 °C.**

V zimním období k vychlazování větrací jednotkou nedochází. Jednotka automaticky vyhodnocuje interiérovou a exteriérovou teplotu celoročně.

1. Odemkněte dětskou pojistku (držet 4 s) aby zmizel symbol 
2. Stiskněte MENU.
3. Stiskněte „Temp“.
- Displej zobrazuje nastavovanou komfortní teplotu
4. Šipkami nahoru a dolů zvolte požadovanou komfortní teplotu.
5. Zvolenou teplotu potvrďte pro její uložení a návrat do menu.
Nechcete-li změny uložit, stiskněte symbol pro návrat zpět.

2.4 Ovládání výkonu

Jednotka je ovládána externím ovladačem nebo externím čidlem. V domě může být použita kombinace několika typů ovládání současně: 1x třístupňový ovladač, 1x externí čidlo, neomezený počet RF ovladačů.

 **Externí ovládání s požadavkem na nejvyšší výkon má vždy prioritu před ostatními ovladači.**

Jednotka pracuje v automatickém nebo manuálním režimu v závislosti na typech použitých ovladačů. Podrobné informace naleznete v kapitolách určených pro ovladače a čidla.

2.5 Koupelnový spínač

Větrací jednotka obsahuje pevný časový interval 15 minut pro běh nárazového větrání. Nárazové větrání odpovídá výkonu ve stupni 3. Režim nárazového větrání nelze po jeho spuštění přerušit. Odpočet 15ti minutového intervalu je zahájen od okamžiku rozpojení kontaktu koupelnového spínače.

2.6 Dostupné ovladače

Ilustrační obrázek	Název
	SA 0-3V
	SAI Flash (s integrovanou diodou - hlášení poruchy nebo požadavku výměny filtrů)
	SA 1-3V.
	RFZ.
	Chrono RF.

 **Displej jednotky zobrazuje pouze aktuálně nastavený stupeň výkonu. Pro změnu stupně výkonu použijte 3stupňový ovladač.**

2.7 Dostupná čidla

Ilustrační obrázek	Název
	CO ₂ čidlo 0-10V
	Čidlo vlhkosti 0-10 V

3 Certifikace a záruka

Podmínky záruky

Výrobce zaručuje záruku pro dobu 24 měsíců po instalaci, přičemž tato záruka platí maximálně po dobu 30 měsíců od data výroby.

Reklamacie mohou být podávány pouze ohledně materiálových závad a/nebo konstrukčních závad, které se objeví během záruční doby. V případě reklamacie nesmí být zařízení demontováno bez předchozího písemného svolení výrobce. Záruka kryje náhradní díly pouze v tom případě, že byly dodány výrobcem a byly instalovány schváleným technikem.

Záruka ztrácí platnost v těchto případech:

- Vypršela záruční doba.
- Zařízení je používáno bez filtrů.
- V rámci zařízení jsou užívány díly, které nebyly dodány výrobcem.
- Na zařízení byly provedeny neschválené změny či úpravy.
- Instalace nebyla provedena v souladu s platnými předpisy a normami.
- Závady jsou způsobeny neodborným zapojením či nesprávným použitím nebo znečištěním systému.

Náklady spojené s demontáží a zpětnou montáží na místě instalace nespádají do krytí zárukou. Totéž platí pro běžné opotřebování. Zehnder si vyhrazuje právo kdykoliv měnit konstrukce a/nebo konfigurace svých produktů bez toho, že by byl povinen odpovídajícím způsobem přizpůsobovat již dodané produkty.

CE-Certifikace

Zehnder Group Nederland B.V.
Lingenstraat 2 • NL-8028 PM Zwolle
T +31 (0)38 429 6911 • F +31 (0)38 422 5694
Handelsregister Zwolle 05022293

Popis zařízení

Bez RF je v souladu s těmito směrnicemi:

S RF je v souladu s těmito směrnicemi:

V obou případech je v souladu s těmito směrnicemi:

Předpis:

Zwolle, 02-08-2018
Zehnder Group Nederland B.V.



Nynke Floor
Shared Service Center Direktor Zwolle

Odpovědnost

Zařízení bylo navrženo a vyrobeno pro provoz v rovnotlakých větracích systémech se zpětným získáváním tepla. Jakékoliv jiné využití je považováno za nevhodné využití a může vést k poškození zařízení nebo k úrazu, za což výrobce nemůže být povolán k odpovědnosti. Výrobce nenese odpovědnost za žádné škody vzniklé kvůli:

- Nedodržení bezpečnostních, provozních a servisních pokynů uvedených v tomto manuálu.
- Užití komponentů, které nebyly dodány ani doporučeny výrobcem. Odpovědnost za užití takových komponentů je plně na straně osoby, která je instalovala.
- Běžné opotřebení.

Likvidace



Likvidace zařízení musí být provedena v souladu s ekologickými zásadami. Zařízení nelikvidujte společně s ostatním domácím odpady.

1. Informujte se o možnosti vrácení zařízení Vašemu dodavateli.
2. Jestliže nebude možné vrátit zařízení Vašemu dodavateli, prověřte místní předpisy ve věci možnosti recyklace komponentů.
3. Baterie bezdrátové (RF) ovládací jednotky nelikvidujte společně s běžným domácím odpadem. Odevzdejte je na k tomu speciálně určená místa.

Prohlášení o shodě EEC

Jednotky se zpětným získáváním tepla ComfoAir E-Série

Směrnice pro nízké napětí EMV-směrnice	(2014/35/EU)
RED-směrnice	(2014/30/EU)
RoHS-směrnice	(2011/65/EU)
Směrnice pro energetické štítky ERP-směrnice	(2010/30/EU)
Směrnice ekodesign	(2009/125/EG)
Označení energetické účinnosti	(1253/2014/EU)
	(1254/2014/EU)

4 Údržba

Zehnder Vám doporučuje uzavřít dohodu o servisu/údržbě s k tomu kvalifikovanou odbornou firmou. Některé tyto firmy nabízejí kompletní servis, zahrnující i servis, který jinak provádí sám uživatel.

Pro kontrolu správné funkce zařízení je možné provést test systému. Testování trvá přibližně 4 minuty.

Test systému provádějte pouze s uzavřenou jednotkou, čelní kryt nesmí být sundaný.



Zařízení odpojujte od el. napájení jen pokud nejsou v manuálu zařízení uvedeny jiné instrukce. Nefunkčnost zařízení může vést ke zvýšené koncentraci vlhkosti s následnou možností vzniku plísní.



Servis/údržbu zařízení provádějte v předepsaných intervalech. Nerespektování této zásady vede ke snížení výkonu větracího systému.

Díl systému	Interval	Provádí	Úkol
Filtry	6 měsíců	Uživatel	Výměna filtrů
Ventily	6 měsíců	Uživatel	Čištění ventilů
Ovladače	6 měsíců	Uživatel	Čištění ovladačů
Odvod kondenzátu	6 měsíců	Uživatel	Zavodnění a kontrola sifonu
Kontrola a čištění systému	2 roky	Servisní technik	-

4.1 Výměna filtrů



Filtry vyměňte, pokud jste k tomu zařízením vyzváni. Výměna musí být provedena dle předepsaného postupu.

- Displej jednotky zobrazuje hlášení CHANGE FILTERS
- Externí ovladač může také varování hlásit. Více o způsobu hlášení naleznete v příslušných návodech externích ovladačů.



Filtry měňte min. každých 6 měsíců. Tím bude zajištěna příjemná a zdravá kvalita vzduchu a zařízení bude chráněno před znečištěním.

- Jestliže musíte měnit filtry:

1. Objednejte nové filtry: Kontaktujte Vaši instalační či servisní firmu. Objednají vám příslušné filtry. Filtry můžete objednat i u partnerských velkoobchodů (jejich seznam naleznete na www.zehnder.cz nebo kontaktujte přímo Zehnder Group Czech Republic s.r.o.).
2. Máte-li už nové filtry k dispozici, odblokujte dětskou pojistku a postupujte následovně:

3. Stiskněte MENU.

4. Zvolte „Filter“.

- Jednotka přejde do Stand-By módu.

5. Vyndejte z jednotky obě čelní krytky filtrů.

6. Vytáhněte znečištěné filtry z jednotky.

7. Vsuňte opatrně zpět nové filtry.

8. Vraťte do jednotky zpět čelní krytky filtrů.



Krytky filtrů musí být správně usazeny pro dosažení vzduchotěsnosti.

9. Provedenou výměnu potvrďte, počítadlo výměny filtrů je tímto resetováno na nový interval.



4.2 Čištění ventilů

⚠ Všechny ventily v systému čistěte v min. intervalu 6 měsíců.

1. Uchopte pevně ventil za vnější líc a vytáhněte jej otáčivými pohyby zcela ze stěny či stropu. Je-li osazeno gumové těsnění, zajistěte, aby nesklouzlo z ventilu.



2. Zaznamenejte místo osazení a nastavení ventilu.
 - Neměňte nastavení ventilu - mohlo by to mít nepříznivý vliv na výkon větracího systému.
 - Nezaměňujte ventily - mohlo by to mít nepříznivý vliv na výkon větracího systému.
3. Odstraňte filtr za ventilem (je-li instalován).



4. Vyčistěte ventil měkkým kartáčem, vysavačem nebo mýdlovou vodou.



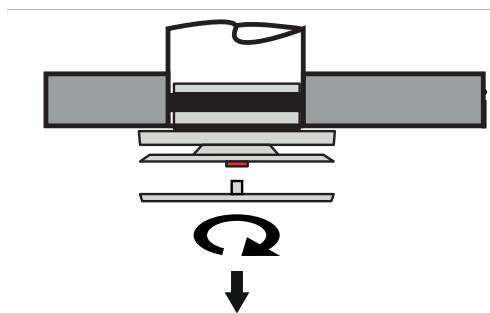
5. Ventil důkladně opláchněte a vysušte.
6. Vyměňte filtr za ventilem (byl-li instalován).
7. Osadte opět ventil do stěny či stropu.

Přívodní ventil ComfoValve Luna S125



Ilustrační obrázek

Přívodní ventil ComfoValve Luna S125 je vybaven snímatelným čelním krytem. Tento ventil nemusí být nutně vyndán ze stropu nebo stěny z důvodu čištění.



Čelní kryt sundáte otočením proti směru hodinových ručiček a vytažením směrem od středu ventilu.

4.3 Čištění ovladačů

Všechny ovládací prvky čistěte min. každých 6 měsíců. Toto provádějte vysavačem či suchou prachovkou. Nikdy nepoužívejte k čištění vodu či jiné kapaliny! Před čištěním displeje a ovladačů vyčkejte na aktivaci dětské pojistky, abyste předešli změnám v nastavení systému nechtěnými stisky a doteky ovládacích prvků. Dětská pojistka se aktivuje automaticky po 15ti minutové neaktivitě.

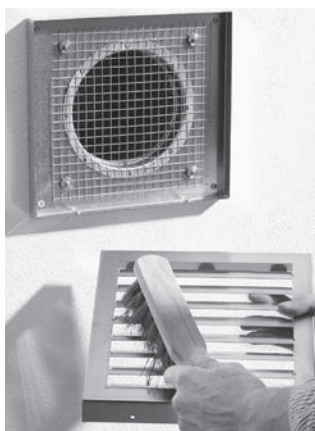
4.4 Doplnění odvodu kondenzátu

Pro zamezení nasávání pachů z kanalizační soustavy musí být jednotka vybavena suchým sifonem nebo sifonem s trvalým vodním sloupcem. Funkci odtoku vody ze sifonu lze ověřit jeho zaplavením = nalitím vody do odtoku přímo ve větrací jednotce - tento úkon smí provádět pouze servisní technik.

4.5 Čištění mřížek

 **Všechny mřížky v systému čistěte v min. intervalu 6 měsíců.**

1. Odšroubujte kryt fasádní mřížky.
2. Vyčistěte mřížku jemným kartáčkem nebo vysavačem.



3. Vyčištěnou mřížku osadte zpět.
4. Stejný způsob čištění proveďte také u interiérových mřížek, jsou-li v systému nainstalovány.

5 Poruchy

V případě poruchy:

- Displej jednotky zobrazuje konkrétní chybový kód.
- Přesný popis chybového hlášení naleznete v návodu.

V případě hlášení výměny filtrů proveďte jejich výměnu dle postupu v kapitole 4.1. V případě jiného chybového hlášení postupujte následovně:

1. Deaktivujte dětskou pojistku stiskem MENU po dobu 4 s. 
2. Stiskněte MENU - menu bude na displeji zobrazeno
3. Stiskněte ERROR
4. Pro návrat stiskněte 

Jestliže se porucha znovu zobrazí:

5. Stiskněte MENU.
6. Stiskněte ERROR.
7. Zapište si nebo vyfoťte všechna chybová hlášení.
8. Další chybová hlášení můžete procházet šipkou dolu/nahoru.
9. Pro návrat zpět stiskněte dvakrát šipku pro návrat.
10. Zapište si typ přístroje dle typového štítku na horní straně.
11. Kontaktujte svoji instalační firmu a předejte jí zaznamenané informace.

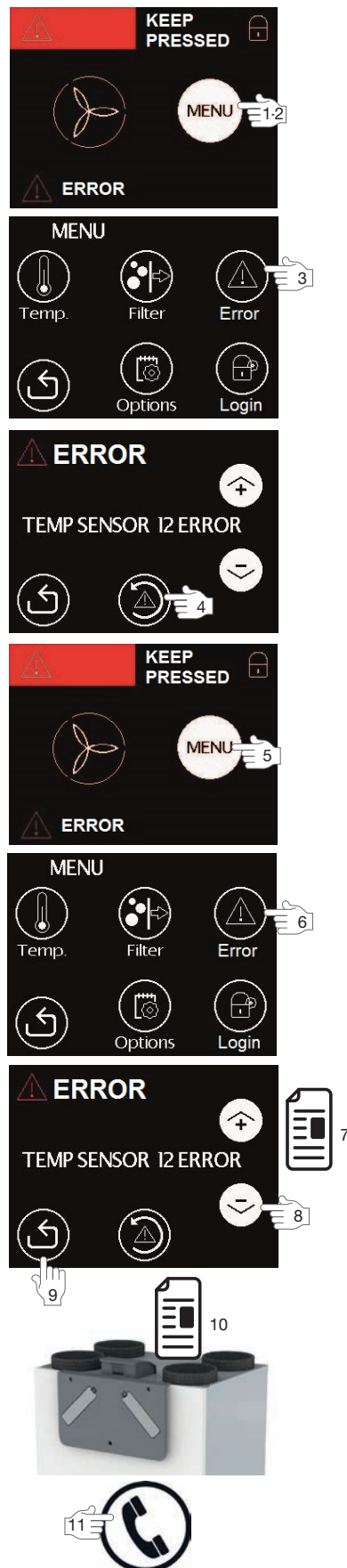


El. napájení zařízení má být odpojeno jen tehdy, když má být zařízení z důvodu vážné závady či dalších závažných příčin vypojeno z provozu.

Zařízení odpojíte od el. napájení jen pokud nejsou v manuálu zařízení uvedeny jiné instrukce. Nefunkčnost zařízení může vést ke zvýšené koncentraci vlhkosti s následnou možností vzniku plísní.



Je-li zařízení instalováno v prostředí se zvýšenou vlhkostí (např. koupelna či technická místnost), může dojít k občasné povrchové kondenzaci vzdušné vlhkosti (podobně jako např. na oknech). Proti tomuto není třeba činit opatření.



Údaje o zakázce / Investor

Zákazník
Adresa
Telefon

Instalační firma

Firma
Adresa
Telefon

Typ jednotky	Výr. č. jednotky
--------------	------------------

Typ rozvodu vzduchu

☐ Zehnder InFloor

☐ Zehnder OnFloor

☐ Jiné

Tlumič hluku instalován

☐ Ano	Poznámka	Splněno
☐ Ne		

Osazení odvodu kondenzátu z jednotky, ZVT, zavodnění sifonu

☐ Ano	Poznámka	Splněno
☐ Ne		

Větrací jednotka instalována v místnosti s minimální teplotou 7°C

☐ Ano	Poznámka	Splněno
☐ Ne		

Ovládací jednotka propojena a funkční

☐ Ano	Poznámka	Splněno
☐ Ne		

Potrubí venkovního a odvětrávaného vzduchu tepelně izolováno

☐ Ano	Poznámka	Splněno
☐ Ne		

Sání a výtlak vzduchu vně objektu (zem.výměník tepla) volné

☐ Ano	Poznámka	Splněno
☐ Ne		

Předeřhřev venkovního vzduchu

☐ Zehnder ComfoFond-L (Kapalina)	☐ Předeřhřívací registr	Poznámka	Splněno
☐ Jiný - vzduchový zemní výměník	☐ Žádný		

Rozdělovač přístupný

☐ Ano	Poznámka	Splněno
☐ Ne		

Výstky průchodné; mřížky, ventily, filtry v odsávacích ventilech instalovány

Přívod	☐ Mřížka	Odtah	☐ Mřížka	Poznámka	Splněno
	☐ Ventil		☐ Ventil		

Filtry instalovány, instruktáž obsluhy provedena

☐ Přívod do j.: (☐ G4 / ☐ F7), Odtah z j. G4	☐ Odsávací ventily	Splněno
☐ Zemní výměník tepla G4	☐ Ostatní	

Nastavení vzduchového výkonu ve stupni 2

Přívod vzduchu	m³/h	Odvod vzduchu	m³/h	Splněno
----------------	------	---------------	------	---------

Krb / krbová kamna netěsná v domě

☐ Ano	☐ Parametr „krb“	Poznámka	Splněno
☐ Ne	P 50 nastaven		

Transmisní propojení místností zajištěno

☐ Dveřní štěrbin	Poznámka	Splněno
☐ Jiné		

Manuál k jednotce předán, instruktáž obsluhy provedena

☐ Ano	Poznámka	Splněno
☐ Ne		

Místo, datum	Instalační firma	Zadavatel
--------------	------------------	-----------

Systém větrání byl zprovozněn servisním technikem autorizovaným firmou Zehnder. Vady a nedodělky, uvedené v protokolu, je třeba neprodleně odstranit. Jedině tak může být zajištěna správná a trvalá funkce systému. V případě reklamace slouží tento protokol jako doklad o správném provedení a zprovoznění systému větrání Zehnder. Tento protokol pečlivě uschovejte.

II Servisní protokol

„Malý“ servis:

Provádět v intervalu 6 měsíců uživatelem či servisním technikem

Činnost	Datum	Datum	Datum
Výměna filtrů			
Čištění ventilů a mřížek			

Datum	Činnost	Podpis

Činnost	Datum	Datum	Datum
Čištění ovládacích prvků			
Doplnění odvodu kondenzátu (sifonu)			

Datum	Činnost	Podpis

„Velký“ servis:

Provádět v intervalu 24 měsíců servisním technikem

Činnost	Datum	Datum	Datum
Kontrola a čištění vnitřku zařízení			
Kontrola a čištění výměníku tepla			
Kontrola a čištění ventilátorů			
Kontrola a čištění by-passu			
Kontrola a čištění přehřívacího registru (je-li instalován)			
Kontrola a čištění odvodu kondenzátu			

[illegible]

